

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 73/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 74/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 75/93 af 18. januar 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 3002/92 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention 5
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 76/93 af 18. januar 1993 om ændring af forordning (EØF) nr. 1481/86 om bestemmelse af priserne for ferske eller kølede lammekroppe, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre fårekroppekvaliteter i Fællesskabet 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 77/93 af 18. januar 1993 om åbning af en løbende licitation i Belgien, Frankrig, Grækenland, Italien, Spanien og Tyskland med henblik på gratis levering af mel af blød hvede til Albanien 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 78/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 79/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 80/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættes 16

Kommissionens forordning (EØF) nr. 81/93 af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes	18
---	----

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

93/16/EØF :

- * Rådets beslutning af 21. december 1992 om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra Amerikas Forenede Stater og fra visse territorier 20

93/17/EØF :

- * Rådets beslutning af 21. december 1992 om ændring af beslutning 90/510/EØF om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra visse lande og territorier 22

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 73/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽⁵⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af

hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3873/92⁽⁶⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 15. januar 1993, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3873/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 118.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelände (*)
0709 90 60	134,67 (*) (*)
0712 90 19	134,67 (*) (*)
1001 10 00	173,97 (*) (*) (10)
1001 90 91	140,25
1001 90 99	140,25 (11)
1002 00 00	157,03 (*)
1003 00 10	124,22
1003 00 20	124,22
1003 00 80	124,22 (11)
1004 00 00	113,46
1005 10 90	134,67 (*) (*)
1005 90 00	134,67 (*) (*)
1007 00 90	134,67 (*)
1008 10 00	46,79 (11)
1008 20 00	78,62 (*)
1008 30 00	37,24 (*)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	37,24
1101 00 00	209,11 (*) (11)
1102 10 00	232,60 (*)
1103 11 30	282,14 (*) (10)
1103 11 50	282,14 (*) (10)
1103 11 90	224,85 (*)

- (1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.
- (5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.
- (8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.
- (9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.
- (10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.
- (11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 74/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig
artikel 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽⁵⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3874/92⁽⁶⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 15. januar 1993, for så vidt angår de
flydende valutaer;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 390 af 31. 12. 1992, s. 121.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0,31
0712 90 19	0	0	0	0,31
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,31
1005 90 00	0	0	0	0,31
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 75/93

af 18. januar 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 3002/92 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra interventionKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2046/92⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og
artikel 26, stk. 3, samt de tilsvarende bestemmelser i de
øvrige forordninger om fælles markedsordninger for land-
brugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

Nødvendigheden af at indrømme medlemsstaterne en
tilstrækkelig frist til, at de eventuelt kan omorganisere
deres kontroltjeneste, så at de berørte produkters anven-
delse og/eller bestemmelse uanset deres oprindelse kan
kontrolleres af en enkelt kontrolinstans for hver specifik
foranstaltning eller hver del af en sådan foranstaltning;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningsko-
mitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Efter artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3002/92⁽³⁾ indsættes følgende afsnit:»Uanset foregående afsnit kan medlemsstaterne som
en overgangsforanstaltning i en periode på seks
måneder fra den 1. januar 1993 opretholde deres tidli-
gere kontrolinstans for hver specifik foranstaltning
eller del af en sådan foranstaltning.«*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 76/93

af 18. januar 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 1481/86 om bestemmelse af priserne for ferske eller kølede lammekroppe, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre fårekroppekvaliteter i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2069/92⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1481/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 115/92⁽⁴⁾, indeholder regler for bestemmelse af de priser for ferske eller kølede lammekroppe, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, såvel som for registrering af priserne for visse andre fårekroppekvaliteter i Fællesskabet;

de koefficienter, der anvendes ved beregning af priserne for fårekroppe på Fællesskabets repræsentative markeder,

bør justeres under hensyn til de tal, der foreligger for fåreproduktionen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I i forordning (EØF) nr. 1481/86 affattes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra begyndelsen af produktionsåret 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 20. 7. 1992, s. 59.

⁽³⁾ EFT nr. L 130 af 16. 5. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 12 af 18. 1. 1992, s. 21.

*BILAG*KOEFFICIENTER TIL BEREGNING AF DEN PRIS, DER KONSTATERES PÅ FÆLLESSKABETS
REPRÆSENTATIVE MARKEDER

Belgien	0,32 %
Danmark	0,16 %
Tyskland	5,05 %
Spanien	18,87 %
Frankrig	14,95 %
Grækenland	7,35 %
Irland	7,47 %
Italien	4,93 %
Luxembourg	—
Nederlandene	2,52 %
Portugal	2,4 %
Storbritannien	33,58 %
Nordirland	2,4 %

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 77/93

af 18. januar 1993

om åbning af en løbende licitation i Belgien, Frankrig, Grækenland, Italien, Spanien og Tyskland med henblik på gratis levering af mel af blød hvede til Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1567/92 af 15. juni 1992 om anden hasteaktion vedrørende levering af landbrugsprodukter til befolkningen i Albanien⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽³⁾, særlig artikel 7, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1616/92 af 24. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende de i Rådets forordning (EØF) nr. 1567/92 fastsatte gratis leverancer af landbrugsmidler bestemt til befolkningen i Albanien⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2098/92⁽⁵⁾, er det fastsat, at leveringerne af hvede i forbindelse med forordning (EØF) nr. 1567/92 tildeles ved licitation; licitationerne med henblik på gratis levering af forarbejdede produkter omfatter de mængder basisprodukter, der skal udtages fra interventionslagrene til betaling af disse leveringer og af forarbejdnings- og transportomkostninger samt andre påløbne udgifter;

der bør straks åbnes en løbende licitation i seks medlemsstater med henblik på levering af 22 000 tons mel af blød hvede;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3745/92⁽⁶⁾ blev der åbnet en løbende licitation i Belgien, Frankrig, Grækenland, Italien, Spanien og Tyskland med henblik på gratis levering af mel af blød hvede til Albanien; ved en kontrol er det blevet konstateret, at der i den pågældende forordning er visse fejl, som gør den praktiske gennemførelse umulig; forordningen bør derfor ophæves;

buddene kan omfatte både blød og hård hvede; der bør derfor fastsættes kriterier for bestemmelsen af det bedste bud; buddene bør derfor fastsættes på grundlag af værdien af den modregnede mængde basisprodukter;

erfaringen har vist, at det bør sikres, at leveringstempoet overholdes; det bør derfor fastsættes, at der i visse

tilfælde, hvor leverancerne er forsinkede, fortabes en del af den sikkerhed, der er stillet for leveringen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det belgiske, det franske, det græske, det italienske, det spanske og det tyske interventionsorgan åbner på de i forordning (EØF) nr. 1616/92 fastsatte betingelser en løbende licitation med henblik på levering af 22 000 tons mel af blød hvede i overensstemmelse med bilag I og bestemmelserne i nærværende forordning.

Tyskland indleder den anden løbende licitation for de mængder interventionshvede, der er oplagret i Musselkanaal (Nederlandene).

Artikel 2

Buddene skal omfatte den mængde blød eller hård hvede (i tons), der er nødvendig for at dække leverings- og transportudgifterne samt andre omkostninger, indtil hele det parti, der er anført i den i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1616/92 omhandlede licitationsbekendtgørelse, er leveret på det fastsatte leveringstrin.

Den mængde hvede, der tildeles som modregning for leveringen, overdrages fra de i licitationsbekendtgørelsen angivne interventionslagre efter tilslagsmodtagerens valg.

Artikel 3

1. Ved forsinket levering fortabes der uanset artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1616/92, for hver dags forsinkelse 0,05 % af den sikkerhed, der er fastsat i artikel 8 i samme forordning, for den del af mængden, der er leveret for sent. Hvis forsinkelsen er på over 5 dage, fortabes der 0,1 % af sikkerheden pr. dags forsinkelse.

2. Den del af den sikkerhed, der er fastsat i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1616/92, og som er stillet for eventuelle yderligere omkostninger, der skal afholdes af Fællesskabet, jf. artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1616/92 eller de tilsvarende artikler for andre produkter, fortabes ligeledes.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 20. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 25. 6. 1992, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 210 af 25. 7. 1992, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 380 af 24. 12. 1992, s. 33.

3. Bestemmelserne i de foregående stykker anvendes, når eksportøren bærer ansvaret for den forsinkede levering.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud for den første dellicitation er den 20. januar 1993, kl. 15.00 (belgisk tid).
2. Fristen for indgivelse af bud for den efterfølgende licitation udløber hver onsdag kl. 15.00 (belgisk tid).
3. Fristen for indgivelse af bud for den sidste dellicitation udløber den 3. februar 1993, kl. 15.00 (belgisk tid).
4. Uanset artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1616/92 offentliggør interventionsorganet mindst tre dage før datoen for den første dellicitation en licitationsbekendtgørelse.

Artikel 5

Buddene skal indgives til det pågældende interventionsorgan.

De pågældende interventionsorganer viderebringer buddene til Kommissionen i overensstemmelse med skemaet i bilag II.

Artikel 6

Den i artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1616/92 omhandlede overtagelsesattest er vist i bilag III.

Attesten udstedes, når varen er overtaget.

Artikel 7

1. Tilslagsmodtageren forpligter sig til at overdrage de albanske myndigheder de papirer, der kræves i forbindelse med leveringen, og som er anført i den licitationsbekendtgørelse, der er udarbejdet af det pågældende interventionsorgan.
2. Tilslagsmodtageren underretter regelmæssigt de albanske myndigheder, det interventionsorgan, der ligger inde med de pågældende produkter, og Kommissionens

tjenestegrene om leveringernes afvikling indtil overtagelsen.

Artikel 8

Med henblik på EUGFL's (Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget) bogføring af udgifterne fastsættes de pågældende produkters regnskabsværdi til:

blød hvede: 52 ECU/ton
hård hvede: 65 ECU/ton.

Artikel 9

Ved vurderingen af buddene fastlægger Kommissionens tjenestegrene værdien af de modregnede mængder basisprodukter på grundlag af den interventionspris, der gælder i måneden for den sidste dag for indgivelse af bud. Det bud, hvis værdi af den modregnede mængde basisprodukter er lavest, antages.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre, at der ikke anvendes restitutioner i forbindelse med leveringen, bl.a. ved hjælp af en særlig påtegning af eksportlicenserne.

Artikel 11

1. Medlemsstaten vedtager alle yderligere bestemmelser, der måtte være nødvendige for gennemførelsen af denne forordning.
2. Medlemsstaten giver Kommissionen meddelelse om leveringsens forløb, især om tildelingen, om transporttiden og om, hvornår de albanske myndigheder rent faktisk har overtaget leveringen.

Artikel 12

Forordning (EØF) nr. 3745/92 ophæves.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. Mel af blød hvede — Albanien.

1.1. Partiernes numre :

Parti nr. 1 : 5 500 tons til levering i Durrës (i sække med hejsestrop)

Parti nr. 2 : 5 500 tons til levering i Preveza (Grækenland) (i sække med hejsestrop)

Parti nr. 3 : 5 500 tons til levering i Durrës (i sække med hejsestrop)

Parti nr. 4 : 5 500 tons til levering i Preveza (Grækenland) (i sække med hejsestrop)

1.2. Varens karakteristika og kvalitet (1) : se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II.B.1.a))

1.3. Emballering (2) : se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991 (punkt II.B.2.d))

Hvis levering foretages ad landevej : Sækkene anbringes på træpaller til engangsbrug af passende størrelse og sikres med et polyethylenet

1.4. Mærkning :

a) Det europæiske flag : se EFT nr. C114 af 29. 4. 1991 (bilag I)

b) og angivelse på albansk

•MEL AF BLØD HVEDE / DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB•

2. Leveringsbetingelser

2.1. Tilvejebringelse af produktet : det indre marked i medlemsstaten

2.2. Transportmåde : — ad søvejen (tilrigget skib)

— for Grækenland eventuelt ad landevej for parti nr. 2 og 4

2.3. Leveringstrin : — cif (ex-ship) bestemmelsehavn

— for Grækenland — ad landevej — : frit albansk grænse (3)

2.4. Frist for levering :

Parti nr. 1 : den 15. den 16. 2. 1993

Parti nr. 2 : den 15. den 16. 2. 1993

Parti nr. 3 : den 18. den 19. 3. 1993

Parti nr. 4 : den 22. den 23. 3. 1993

Hvis intet bud accepteres den 21. januar 1993, vil de nævnte frister blive forlænget med syv dage. Samme forlængelse gælder, hvis intet bud accepteres den 28. januar 1993

2.5. Levering kan ske tidligere på tilslagsmodtagerens initiativ og ansvar, hvis losnings- og afhentningsforholdene tillader det.

(1) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de pågældende normer vedrørende nuklearstråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 samt af jod 131.

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort 'R' påført efter påskriften (Punkt II.B.2d), ændret ved EFT nr. C 135 af 26. 5.1992, s. 20).

(3) I overensstemmelse med de græske myndigheder herunder 'The Foundation for the Reception and Resettlement of Repatriated Greeks (NFRRRG)'.

BILAG II**Løbende licitation med henblik på gratis levering af mel af blød hvede til Albanien**

(Forordning (EØF) nr. 77/93)

Nummerering af bydende	Partinummer i henhold til punkt 1.1 i bilag I	Mængde blød hvede der anmodes om som modregning (i tons)	Mængde hård hvede der anmodes om som modregning (i tons)
1	2	3	4
1			
2			
3			
4			
osv.			

BILAG III**OVERTAGELSESATTEST**

Undertegnede :

(efternavn/fornavn/titel)

der handler på vegne af den albanske regering

— skibets navn / lastbilernes indregistreringsnumre :

— sted og dato for overtagelse :

— produkt :

— tonnage og overtaget vægt :

Bemærkninger eller forbehold :

.....

.....

.....

.....

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 78/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾, særlig artikel 11,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1250/77 af 17. maj 1977 om indførsel af ris fra Den Arabiske Republik Egypten⁽³⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1250/77 er det fastsat, at der fra den i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 beregnede afgift trækkes et beløb, som hvert kvartal fastsættes af Kommissionen; dette beløb skal være lig med 25 % af gennemsnittet af de afgifter, der er anvendt i løbet af en referenceperiode;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2942/73 af 30. oktober 1973 om gennemførelsesbe-

stemmelserne til forordning (EØF) nr. 2412/73⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91⁽⁵⁾, skal referenceperioden være det kvartal, der går forud for den måned, hvor beløbet fastsættes;

de afgifter, der anvendes i løbet af oktober, november og december 1992, lægges til grund —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1250/77 nævnte beløb, som skal trækkes fra importafgiften på ris med oprindelse i og indført fra Den Arabiske Republik Egypten, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1977, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 31. 10. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb der skal fratrækkes
1006 10 21	78,02
1006 10 23	77,56
1006 10 25	77,56
1006 10 27	77,56
1006 10 92	78,02
1006 10 94	77,56
1006 10 96	77,56
1006 10 98	77,56
1006 20 11	97,52
1006 20 13	96,95
1006 20 15	96,95
1006 20 17	96,95
1006 20 92	97,52
1006 20 94	96,95
1006 20 96	96,95
1006 20 98	96,95
1006 30 21	124,64
1006 30 23	149,29
1006 30 25	149,29
1006 30 27	149,29
1006 30 42	124,64
1006 30 44	149,29
1006 30 46	149,29
1006 30 48	149,29
1006 30 61	132,74
1006 30 63	160,04
1006 30 65	160,04
1006 30 67	160,04
1006 30 92	132,74
1006 30 94	160,04
1006 30 96	160,04
1006 30 98	160,04
1006 40 00	36,76

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 79/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1030/77 af 17. maj 1977 om indgåelse af interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten⁽¹⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen vedrørende aftalens artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den brevveksling, der er knyttet til forordning (EØF) nr. 1030/77, er det fastsat, at det variable element i importafgiften beregnet i overensstemmelse med artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽³⁾, nedsættes med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvartal; dette beløb skal være lig med 60 % af gennemsnittet af de variable elementer af de importafgifter, der gælder for de tre

måneder, der går forud for den måned, i hvilken dette beløb fastsættes;

der skal tages hensyn til de variable elementer, der gælder for månederne oktober, november og december 1992, for de produkter, der henhører under KN-kode 2302 10, 2302 20, 2302 30 og 2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i punkt 3, andet afsnit, i den brevveksling, der er knyttet til forordning (EØF) nr. 1030/77, omhandlede beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 126 af 23. 5. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb
2302 10 10	34,37
2302 10 90	73,65
2302 20 10	34,37
2302 20 90	73,65
2302 30 10	34,37
2302 30 90	73,65
2302 40 10	34,37
2302 40 90	73,65

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 80/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1058/88
af 28. marts 1988 om indførsel af klid og andre restpro-
dukter fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af
korn bortset fra majs og ris og om ændring af forordning
(EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og
Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 1058/88 er det fastsat, at import-
afgiftens variable element, der beregnes i henhold til
artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af
29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af
produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽²⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽³⁾, nedsættes
med et beløb svarende til 40 % af gennemsnittet af de
variable elementer af importafgifterne for det pågældende
produkt i de tre måneder forud for den måned, hvor dette
beløb fastsættes; denne nedsættelse gælder for produkter
henhørende under KN-kode 2302 30 10, 2302 30 90,
2302 40 10 og 2302 40 90 for en maksimumsmængde på
550 000 tons om året ved indførsel af de pågældende
produkter med oprindelse i Argentina samt ethvert andet

tredjeland, der ved udførsel af disse produkter anvender
en særlig afgift, hvis størrelse er lig med det beløb, med
hvilket importafgiftens variable element nedsættes, og
som fremlægger fyldestgørende bevis for betalingen af
denne afgift;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1193/88⁽⁴⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 84/89⁽⁵⁾, er der fastsat
gennemførelsesbestemmelser til den særlig importordning
for klid og andre restprodukter, også i form af piller
(pellets), fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning
af korn bortset fra majs og ris, henhørende under
KN-kode 2302 30 og 2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1058/88 omhand-
lede beløb, hvormed det variable element i importafgiften
for klid og andre restprodukter med oprindelse i Argen-
tina samt ethvert andet tredjeland, der opfylder betingel-
serne i nævnte artikel, skal nedsættes, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁴⁾ EFT nr. L 111 af 30. 4. 1988, s. 87.⁽⁵⁾ EFT nr. L 13 af 17. 1. 1989, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættes

<i>(ECU/ton)</i>	
KN-kode	Beløb
2302 30 10	22,92
2302 30 90	49,10
2302 40 10	22,92
2302 40 90	49,10

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 81/93

af 18. januar 1993

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1512/76
af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brev-
veksling om artikel 22 i samarbejdsaftalen og artikel 15 i
interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske
Fællesskab og Republikken Tunesien og vedrørende
indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Tunesien⁽¹⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1518/76
af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brev-
veksling om artikel 21 i samarbejdsaftalen og artikel 14 i
interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske
Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet
og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med
oprindelse i Algeriet⁽²⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i
brevvekslingen,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1525/76
af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brev-
veksling om artikel 23 i samarbejdsaftalen og artikel 16 i
interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske
Fællesskab og Kongeriget Marokko og vedrørende
indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i
Marokko⁽³⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen,
og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den aftale i form af brevveksling, der er knyttet som
bilag til forordning (EØF) nr. 1512/76, (EØF) nr. 1518/76og (EØF) nr. 1525/76, er det fastsat, at det variable
element af importafgiften beregnet i overensstemmelse
med artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af
29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af
produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, nedsættes
med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvar-
tal; dette beløb skal være lig med 60 % af gennemsnittet
af de variable elementer af de importafgifter, der gælder
for de tre måneder, der går forud for den måned, i hvilke
dette beløb fastsættes;der skal tages hensyn til de variable elementer, der gælder
for månederne oktober, november og december 1992 for
de produkter, der henhører under KN-kode 2302 30 og
2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det i punkt 3, andet afsnit, i den brevveksling, der udgør
den aftale, som er knyttet til forordning (EØF) nr. 1512/
76, (EØF) nr. 1518/76 og (EØF) nr. 1525/76, omhandlede
beløb, hvormed det variable element af importafgiften for
klid med oprindelse i henholdsvis Tunesien, Algeriet og
Marokko skal nedsættes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 19.⁽²⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 37.⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 53.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

BILAG

til Kommissionens forordning af 18. januar 1993 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb
2302 30 10	34,37
2302 30 90	73,65
2302 40 10	34,37
2302 40 90	73,65

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 21. december 1992

om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra Amerikas Forenede Stater og fra visse territorier

(93/16/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 87/54/EØF af 16. december 1986 om retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi (¹), særlig artikel 3, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Retten til retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi i Fællesskabet gælder for personer, der er berettiget til beskyttelse i henhold til artikel 3, stk. 1 til 5, i direktiv 87/54/EØF;

retten til beskyttelse kan ved rådsbeslutning udvides til også at omfatte personer, der ikke har ret til beskyttelse i henhold til nævnte bestemmelser;

en beslutning om udvidelse af beskyttelsen bør så vidt muligt gælde for hele Fællesskabet;

beskyttelsen er tidligere, dog kun midlertidigt, blevet udvidet til at omfatte en række lande og territorier, jf. beslutning 90/511/EØF (²), som udløber den 31. december 1992;

beskyttelsen er blevet udvidet til også at omfatte selskaber og andre juridiske personer fra Amerikas Forenede Stater, idet det ved Kommissionens beslutning 90/541/EØF (³) blev fastslået, at De Forenede Stater indtil den 31. december 1992 opfylder det gensidighedskrav, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i beslutning 90/511/EØF;

De Forenede Stater har en passende lovgivning og forventes at fortsætte med at yde beskyttelse af halvlederprodukters topografi under den nationale lovgivning og udstrække denne beskyttelse til også at omfatte personer fra Fællesskabets medlemsstater, som har ret til beskyttelse i henhold til direktiv 87/54/EØF;

der forventes, at visse territorier, som endnu ikke har en passende lovgivning, vil vedtage en sådan og snarest muligt lade den omfatte ovennævnte personer fra Fællesskabets medlemsstater;

på nuværende tidspunkt har alle Fællesskabets medlemsstater vedtaget nationale foranstaltninger til gennemførelse af direktiv 87/54/EØF;

den pågældende beskyttelse i Amerikas Forenede Stater bør kun forlænges med ét år, som er den tid, der er nødvendig for at afslutte proceduren i forbindelse med ydelse af gensidig, ubegrænset beskyttelse;

den bør ligeledes forlænges midlertidigt i de pågældende territorier for at opnå tid til at skabe betingelserne for en gensidig, ubegrænset beskyttelse —

(¹) EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 36.

(²) EFT nr. L 285 af 17. 10. 1990, s. 31.

(³) EFT nr. L 307 af 7. 11. 1990, s. 21. Beslutningen er ændret ved beslutning 92/20/EØF (EFT nr. L 9 af 15. 1. 1992, s. 22).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Medlemsstaterne udvider den ved direktiv 87/54/EØF fastlagte retlige beskyttelse således :

- a) fysiske personer, som er statsborgere i Amerikas Forenede Stater eller i et af de territorier, der er opført i bilaget til denne beslutning, eller som har bopæl i dette land eller på et af disse territorier, behandles som om de var statsborgere i en medlemsstat
- b) selskaber eller andre juridiske personer fra Amerikas Forenede Stater eller fra et af de i bilaget til denne beslutning opførte territorier, som har en regulær industri- eller erhvervsvirksomhed i De Forenede Stater eller i disse territorier, behandles, som om de havde en regulær industri- eller erhvervsvirksomhed på en medlemsstats område.

2. Anvendelsen af stk. 1, litra b), er betinget af, at selskaber og andre juridiske personer fra en medlemsstat, som har ret til beskyttelse i henhold til direktiv 87/54/EØF, nyder beskyttelse i De Forenede Stater eller det pågældende territorium.

3. Kommissionen fastslår, om Amerikas Forenede Stater eller de i bilaget opførte territorier opfylder betingelserne i stk. 2, og meddeler medlemsstaterne dette.

Artikel 2

Dennes beslutning anvendes fra den 1. januar 1993.

Medlemsstaterne udvider retten til beskyttelse i henhold til denne beslutning til at omfatte de i artikel 1 omhandlede personer indtil den 31. december 1994.

For Amerikas Forenede Staters vedkommende fastsættes denne dato til den 31. december 1993.

Enhver eneret, der erhverves i henhold til beslutning 90/511/EØF eller denne beslutning, skal vedblive med at gælde i det i direktiv 87/54/EØF fastsatte tidsrum.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1992.

På Rådets vegne

D. HURD

Formand

BILAG

Anguilla

Bermuda

British Indian Ocean Territory

Britiske Jomfruøer

Caymanøerne

Falklandsøerne

Hongkong

Isle of Man

Kanaløerne

Montserrat

Pitcairn

Saint Helena

Afhængige områder af Saint Helena (Ascension, Tristan da Cunha)

South Georgia og Syd Sandwichøerne

Turks- og Caicosøerne

RÅDETS BESLUTNING

af 21. december 1992

om ændring af beslutning 90/510/EØF om udvidelse af den retlige beskyttelse af halvlederprodukters topografi til at omfatte personer fra visse lande og territorier

(93/17/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 87/54/EØF af 16. december 1986 om retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Retten til retlig beskyttelse af halvlederprodukters topografi i Fællesskabet gælder for personer, der er berettiget til beskyttelse i henhold til artikel 3, stk. 1 til 5, i direktiv 87/54/EØF;

retten til beskyttelse kan ved rådsbeslutning udvides til også at omfatte personer, der ikke har ret til beskyttelse i henhold til nævnte bestemmelser;

en beslutning om udvidelse af beskyttelsen bør så vidt muligt gælde for hele Fællesskabet;

Rådet har ved beslutning 90/510/EØF⁽²⁾ permanent udvidet denne ret til også at omfatte personer fra visse lande og territorier;

beskyttelsen er tidligere i henhold til beslutning 90/511/EØF⁽³⁾, hvis anvendelse ophører den 31. december 1992, blevet udvidet til at omfatte fysiske personer fra Finland, Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz, dog kun midlertidigt;

beskyttelsen er senere ved Kommissionens beslutning 90/541/EØF⁽⁴⁾ og 92/20/EØF⁽⁵⁾, begge vedtaget i medfør af beslutning 90/511/EØF, blevet udvidet til at omfatte

selskaber og andre juridiske personer fra henholdsvis Schweiz og Finland;

det forekommer nu hensigtsmæssigt permanent at udvide den pågældende beskyttelse til ovennævnte lande, som har en passende lovgivning om beskyttelse af halvlederprodukters topografi under den nationale lovgivning, og som permanent lader denne beskyttelse omfatte personer fra Fællesskabets medlemsstater, som nyder beskyttelse i henhold til direktiv 87/54/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 90/510/EØF erstattes af bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1993.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1992.

På Rådets vegne

D. HURD

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. L 285 af 17. 10. 1990, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 285 af 17. 10. 1990, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 307 af 7. 11. 1990, s. 21. Beslutningen er ændret ved beslutning 92/20/EØF (EFT nr. L 9 af 15. 1. 1992, s. 22).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 9 af 15. 1. 1992, s. 22.

BILAG

Australien

Østrig

Det oversøiske territorium Mayotte

Det oversøiske territorium Saint-Pierre og Miquelon

Finland

Fransk Polynesien

Franske sydlige og antarktiske territorier

Island

Japan

Liechtenstein

Norge

Ny Kaledonien og afhængige områder

Schweiz

Sverige

Wallis- og Fortunæerne
